

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 29:39

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jedno jagnię ofiarujesz rano, a drugie jagnię ofiarujesz pod wieczór.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jedno jagnię będziesz ofiarował rano, a drugie jagnię pod wieczór.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jednego baranka złożysz w ofierze rano, a drugiego baranka złożysz w ofierze wieczorem;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Baranka jednego ofiarować będziesz rano, a baranka drugiego ofiarować będziesz między dwoma wieczorami.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	jednego baranka poranu, a drugiego w wieczór,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jednego baranka ofiarujesz rano, a drugiego baranka ofiarujesz o zmierzchu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jedno jagnię ofiarujesz rano, a drugie jagnię ofiarujesz przed wieczorem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jednego baranka ofiarujesz rano, a drugiego baranka pod wieczór.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jednego baranka będziesz ofiarować rano, drugiego wieczorem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jednego baranka złoż w ofierze rano, a drugiego pod wieczór
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Jednego barana złożysz rano, a drugiego barana złożysz po południu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Одне ягня принесеш вранці, і друге ягня принесеш ввечорі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jedno jagnię ofiaruj z rana, a drugie jagnię ofiaruj przed wieczorem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I złożysz jednego baranka rano, a drugiego baranka złożysz między dwoma wieczorami

¹⁾ pod wieczór, בֵּין הָעֶרְבִּים , tj. między wieczorami, czyli między 15:00 a 17:00, <x>20 29:39</x>L.